

# Centro Clínico de los Institutos Nacionales de la Salud (NIH) - Boletín educativo para el paciente.

## Bienvenido a 1 Suroeste (1SW)

### Unidad de Salud Conductual Infantil

#### **Información de Contacto**

Teléfono: 301-451-1515

Fax: 301-480-3733

#### **Horario de visitas:**

Lunes - Viernes: 4:30 p.m. - 8 p.m.

Sábado - Domingo: 10 a.m. - 8 p.m.

Las Enfermeras de Investigación Clínica de la Unidad Hospitalaria 1SW cuidan de niños y adolescentes inscritos en distintos estudios de investigación de los Institutos Nacionales de la Salud (NIH). Nuestro equipo trabaja de manera conjunta para ofrecerle a su niño la mejor atención durante su estadía en el Centro Clínico. A continuación, encontrará información acerca de lo que su familia puede esperar.

#### **¿Qué sucede al llegar?**

Cuando llegue, registraremos a su niño en la unidad, y luego lo llevaremos a la habitación del paciente, donde su niño va a permanecer durante su visita.

Infórmenos inmediatamente si tiene:

- Síntomas de infecciones (fiebre, secreción nasal, diarrea)
- Antecedentes de haber estado en aislamiento
- Síntomas respiratorios; si es así, solicite una mascarilla y póngasela de inmediato
- SARM (MRSA), ERV (VRE), ERC (CRE), KPC o cualquier otra infección similar (o antecedentes de haber tenido estas infecciones)

#### **¿Cuáles son las medidas de aislamiento?**

Si usted o su niño tienen una enfermedad que podría ser contagiosa para otros, es posible que les pidamos que usen una mascarilla mientras están en

el hospital. También es posible que su niño tenga que seguir las reglas para salir de la habitación. Su enfermera o médico le explicará qué debe hacer. Al regirse a estas reglas, su familia puede ayudar a detener el contagio de enfermedades.

#### **¿Necesita identificación?**

Su niño recibirá una pulsera de identificación que se colocará en la muñeca. Por favor, comprenda que su niño necesita tenerla puesta en todo momento. La pulsera de identificación sirve para identificar muestras de laboratorio y administrar medicamentos en los NIH.

#### **¿Qué debe traer?**

Traiga una lista actualizada de los medicamentos de su niño y las dosis de los mismos, incluidos los medicamentos de venta sin receta y a base de hierbas y los suplementos vitamínicos. Infórmele a la enfermera si su niño tiene algún tipo de alergia a medicamentos.

Si trajo medicamentos, lléveselos a su casa o entréguelos a su enfermera. Si su niño necesita medicamentos, nuestros médicos los recetarán. Su niño deberá dejar de tomar cualquier medicamento o suplemento que haya traído. Si su médico de los NIH le receta medicamentos para llevar a su casa relacionados con el estudio de investigación de su niño, los mismos se obtendrán en la Farmacia para pacientes ambulatorios ubicada en el primer piso. El horario es el siguiente:

- De lunes a jueves: 8:30 a.m. - 6 p.m.
- Viernes: 8:30 a.m. - 8 p.m.
- Fines de semana y feriados: 8:30 a.m. - 12:30 p.m.

## **¿Qué puede esperar durante la estadía de su niño?**

Todos los días, los médicos, enfermeras y otros profesionales de salud visitarán a su niño para hablar sobre su salud y su progreso. Ellos se asegurarán de que su niño comprenda su enfermedad, medicamentos, tratamientos y los problemas que se presenten. Esas visitas son un buen momento para hacer preguntas y compartir sus preocupaciones.

Una enfermera también revisará los signos vitales de su niño (como la temperatura y la presión arterial) diariamente. Este control se lleva a cabo a las 8 a.m. pero también podría ocurrir a otras horas. Una enfermera también pesará a su niño una vez a la semana.

Su niño también necesitará estudios como radiografías o análisis de sangre para el estudio de investigación y su atención médica. Su médico o enfermera hablará con usted y su niño del porqué hacerse las pruebas y qué sucede antes, durante y después de las mismas.

Puede ser que su niño necesite ir a otra parte del hospital para las pruebas de sangre en el departamento de flebotomía. El departamento de flebotomía queda en el 1er piso, y está abierto de lunes a viernes de 6:30 a.m. a 4:15 p.m.

El médico de su niño podría sugerir que reciba terapia de recreación con un terapeuta capacitado. Esto podría incluir actividades como manualidades, juegos y entrenamiento de relajación.

Usted y su niño pueden salir de la habitación, pero, antes de salir, por favor:

- Consulte con la enfermera para ver si su niño tiene programadas algunas pruebas o tomar algunas medicinas.
- Avísele a su enfermera que van a salir. Esto es importante en caso de que lo necesitemos encontrar para cualquier cosa.

## **¿Hay computadoras, televisores y teléfonos disponibles?**

Hay televisiones/Xbox, computadoras y teléfonos disponibles en cada habitación para los pacientes y es posible hacer llamadas locales gratuitas y utilizar la conexión inalámbrica de Internet. También puede hacer llamadas de larga distancia en la sala de estar de 6:00 p.m. a 8:30 p.m.

## **¿Cómo recibe su niño las comidas?**

Las comidas para su niño son proporcionadas por el servicio de habitación del Centro Clínico. Puede utilizar el menú que está en su habitación para seleccionar las comidas de su niño. Usted puede ordenar las comidas para su niño entre 6:30 a.m. y las 6:30 p.m. Para pedir las, presione 3 en el teléfono de la habitación o llame al 301-451-FOOD (301-451-3663). Recuerde que las comidas son sólo para los pacientes y no para los visitantes.

Si trae comida de su casa, o si desea guardar la comida de su niño, por favor rotular con el nombre de su niño y la fecha, también podemos guardarlos por usted en el gabinete de cocina para pacientes, refrigerador o el compartimento de pertenencias del paciente. Tenemos chocolates caliente, cereales, galletas y “pretzels” en el área de refrescos en el pasillo. También tenemos una cocina con microondas, refrigerador y estufa.

Además, puede comprar alimentos en las máquinas expendedoras del Centro Clínico y en las cafeterías y cafés. Hay también muchos restaurantes en Bethesda, a unas dos millas del hospital.

## **¿Cuáles son las reglas relativas a los visitantes?**

Para proteger la privacidad de su niño y otros pacientes, todas las visitas deben llevarse a cabo en la habitación del niño. No permitimos visitas en áreas comunes. Tenga en cuenta que:

- Los visitantes que hayan estado expuestos recientemente a una enfermedad infecciosa (por ejemplo, impétigo, varicela, tuberculosis, hepatitis) no pueden visitar.
- Se aconseja que los visitantes con síntomas de resfrío o gripe no visiten.
- Los visitantes deben lavarse las manos o usar desinfectante para manos al entrar y

salir de su habitación a fin de prevenir la propagación de gérmenes.

- El baño de la habitación de su niño es sólo para él y otros pacientes. Los visitantes deben usar los baños públicos del Centro Clínico.
- Está prohibido fumar en el campus de los NIH. Si tiene alguna pregunta sobre nuestra política para fumadores, hable con su equipo de atención médica. La policía de los NIH puede multar a cualquier persona que fume en las propiedades de los NIH.
- Sólo los familiares cercanos y niños mayores de 6 años pueden visitar a su niño, a menos que usted y el médico lo autoricen. Uno de los padres tiene que permanecer en la sala con los visitantes que son menores de 18 años.

### ¿Cómo puede enviar y recibir correo?

Entregamos el correo de lunes a viernes. Pídales a familiares y amigos que escriban “Patient Mail” en los sobres y paquetes. Pueden enviar correspondencia a:

Nombre de su niño:  
NIH Clinical Center Unit 1 SW, MSC 1280  
10 Center Drive  
Bethesda, MD 20892

Si necesita enviar correspondencia desde la unidad, hay sobres y estampillas disponibles en la oficina de correo de autoservicio cerca del banco en el nivel B1.

### ¿Qué es la Escuela Infantil de los NIH?

La unidad pediátrica ha certificado maestros de la Oficina de Servicios Instructivos Provisionales del Sistema de Escuelas Públicas del Condado de Montgomery que pueden enseñarle a su niño, mientras que él está en el hospital. Los maestros trabajarán con usted y el horario de su niño para satisfacer las necesidades educativas. Se les notifica de la llegada de un paciente nuevo, así que vendrán a hablar con usted acerca del plan.

### ¿Qué debe hacer si su niño tiene problemas de salud en el hogar?

**Si su niño tiene una emergencia una vez que esté con usted en su hogar, llame al 911 inmediatamente.**

Si tiene alguna pregunta acerca de la salud de su niño o del estudio de investigación, por favor utilice la lista de contactos. Si no puede comunicarse con su equipo de investigación, llámenos al 301-451-1515.

### El Portal del Paciente

El Portal del Paciente de FollowMyHealth de los Institutos Nacionales de Salud es un sistema seguro para proporcionarle información sobre la atención médica que recibió en el Centro Clínico incluyendo pruebas de laboratorio, resultados de radiología y más.

Para obtener más información sobre FollowMyHealth portal del paciente y para crear una cuenta visite: <https://go.usa.gov/x5dbm>

### ¿Necesita ayuda para encontrar ubicaciones en el centro clínico?

Take Me There es una aplicación gratuita para todos los teléfonos celulares que le dará direcciones a casi todas partes dentro del Centro Clínico.

Para obtener más información y descargar la visita de la aplicación: [www.takemethere.cc.nih](http://www.takemethere.cc.nih)



[www.takemethere.cc.nih.gov](http://www.takemethere.cc.nih.gov)



Esta información fue preparada específicamente para las personas que participan en investigaciones clínicas en el Centro Clínico de los Institutos Nacionales de la Salud y es posible que no sea pertinente para otros pacientes. Si tiene alguna pregunta sobre la información presentada aquí, hable con un miembro de su equipo de atención médica.

Los productos y recursos mencionados son sólo ejemplos y no implican una recomendación por parte de los NIH. El hecho de que un determinado producto o recurso no se mencione no significa que sea insatisfactorio.

National Institutes of Health Clinical Center  
Bethesda, MD 20892  
06/2017

